

user manual

manuel d'utilisation | benutzerhandbuch | manual del usuario
gebruikershandleiding | manuale per l'utente | manual do usuário
användar-handbok

Digital Audio Player

Lecteur audio numérique | Digitaler Audio-Player | Reproductor de audio digital
Digitale audiospeler | Lettore audio digitale | Leitor Áudio Digital
Digital ljudspelare



Esperamos que você aproveite ao máximo seu produto.

Visite: www.philips.com/support e insira o nome do produto que deseja exibir:

- Perguntas freqüentes (FAQ)
- Manuais do usuário mais recentes
- Downloads de software mais recentes
- Arquivos de atualização

Você pode atualizar seu produto. Portanto, recomendamos registrá-lo no site

www.philips.com/register

para que possamos enviar informações a você, sempre que surgirem novas atualizações gratuitas.

Os números do modelo e da produção podem ser encontrados na etiqueta próximo ao conector USB.

Sobre o novo produto

Com o produto que acabou de adquirir, você poderá desfrutar do seguinte:

- Reprodução de MP3 e WMA (consulte a seção [MODO DE MÚSICA](#))
- Rádio FM* (consulte a seção "Modo de rádio")
- Gravação: FM* e voz (consulte a seção [GRAVAÇÕES](#))

**O rádio FM só está disponível em algumas versões regionais.*

Acessórios



fones de ouvido



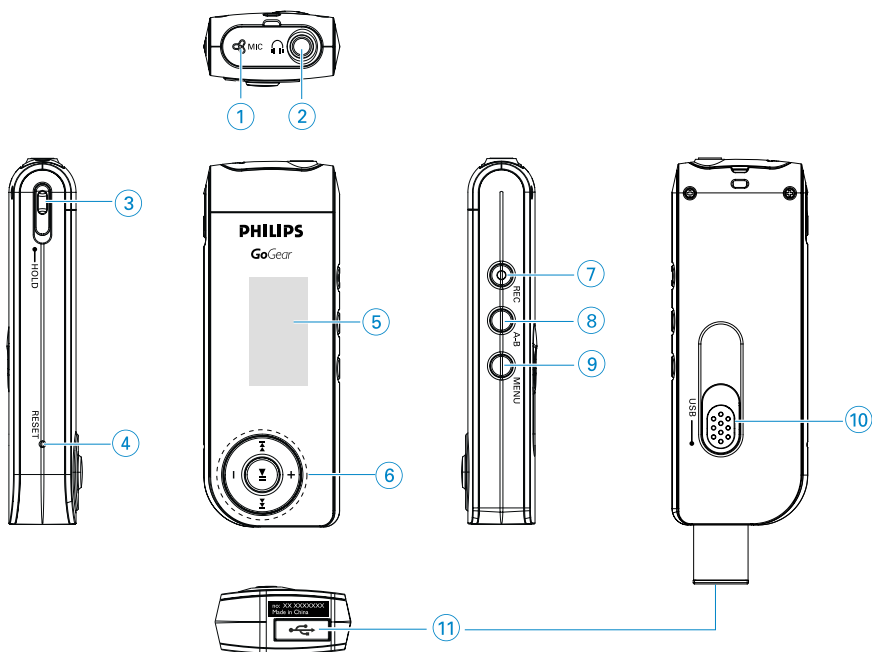
cabo USB



correia de suporte



CD-ROM com manual do usuário, drivers, Perguntas freqüentes e softwares de gerenciamento de músicas



Generalidades sobre ligações e controlos

- | | | |
|---|-------------------------|--|
| ① | MIC | Microfone |
| ② | 🎧 | Tomada para auscultadores |
| ③ | HOLD | Para desativar pressionamento de teclas |
| ④ | RESET | Para restaurar o aparelho |
| ⑤ | Visor | Exibe de forma dinâmica o menu, as opções e informações sobre faixas |
| ⑥ | ⏮ / ⏭ | Rebobinar / Avanço rápido; Aceder a diferentes níveis de menus |
| | ▶ | Ligar / desligar e reprodução / pausa; confirma o ajuste de um menu |
| | Volume + / - | Ajustar o volume; Percorrer; SuperScroll; Anterior / Seguinte |
| ⑦ | REC | Iniciar ou interromper a gravação de voz / rádio FM |
| ⑧ | A - B | Para repetir ou reiniciar uma seqüência em uma faixa |
| ⑨ | MENU | Para opções de menu |
| ⑩ | Controle deslizante USB | Prender/soltar o conector USB |
| ⑪ | USB | Ficha para cabo USB |

Preparação

Instalar software

- 1 Insira o CD fornecido no leitor de CD-ROM do seu computador .
Se o CD não for executado automaticamente, clique no arquivo **.exe** no diretório raiz do CD.
- 2 Selecione seu idioma. Siga as instruções no ecrã para completar a instalação do **Musicmatch® Jukebox** e **Gerenciador de dispositivos**.

AVISO!

Usuários do WINDOWS 98SE:


SÓ CONECTE a Leitor Áudio Digital ao computador **DEPOIS** de instalar o driver.

Como ligar o aparelho

O aparelho possui uma bateria recarregável USB interna. Para carregar o aparelho, deslize o conector USB para a posição LOCK. Conecte o aparelho diretamente à porta USB do computador:

- ➔ Uma tela de conexão USB será exibida assim que o aparelho for conectado.



Carregue o aparelho por 4 horas ou até o ícone  da bateria parar de piscar:

Nota: Não será possível carregar o aparelho quando o computador estiver desligado.


Organize e transfira a sua música

O aparelho aparecerá como um novo armazenamento em massa USB no Windows Explorer. Você pode organizar arquivos e transferir músicas para o seu aparelho durante a conexão USB.


- 1 Clique para selecionar uma ou mais faixas de música e fazer a transferência entre o aparelho e o computador:
- 2 Use as ações de arrastar e soltar para concluir a transferência.

Desconecte o aparelho de forma segura

Saia de todos os aplicativos ativos que funcionam com o gravador. Remova o dispositivo com segurança clicando em  na bandeja de tarefas.

Usuários do WINDOWS 98SE: não existe nenhum ícone .

Basta desconectar o aparelho após a conclusão da transferência dos arquivos.

(A transferência de arquivos estará concluída quando a animação de  for interrompida.)

Fonte de alimentação

Para ligar: pressione e mantenha pressionada a tecla ►|| até a tela inicial PHILIPS ser exibida.

Para desligar: pressione e mantenha pressionada a tecla ►|| novamente até a tela desaparecer.




Sugestão

O aparelho será desligado automaticamente se ficar inativo ou se nenhuma música for reproduzida durante o tempo definido em **SETTINGS (AJUSTES) > TIME OUT (TEMPO DE ESPERA)**.

Indicação do nível de carga


Você pode ver o nível de energia aproximado das pilhas no visor:

 Bateria com carga total

 Battery two-thirds full
(Pilhas com 2/3 de energia restante)

 Battery half full
(Pilhas com 50% de energia restante)

 Bateria com pouca carga

 Bateria descarregada



Sugestão





Quando as pilhas estiverem quase vazias, o indicador de pilha fraca piscará. 

O aparelho será desligado em menos de 60 segundos.

O aparelho salvará todos os ajustes e gravações inacabadas antes de desligar.

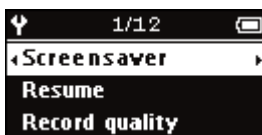
MENU RAIZ

Após ligar o aparelho, você verá o ROOT MENU (MENU RAIZ), o pressione e mantenha pressionada a tecla MENU para exibir o menu raiz.

 Music (Música)	Pressione para reproduzir as faixas de música digital
 Radio (Rádio)	Pressione para ouvir as estações de rádio pré-sintonizadas
 Recordings (Gravações)	Pressione para reproduzir, gerenciar ou fazer novas gravações
 Folder (Pasta)	Pressione para navegar pelas faixas de música de uma pasta

Navigation (Navegação)

O aparelho possui um sistema de navegação de menus intuitivo para guiá-lo em várias configurações e operações. Use +, -, <<, >> para navegar pelos menus. Pressione ►► para confirmar a seleção.



Para sair do modo atual ou cancelar a reprodução, pressione a tecla MENU / <<<.

Biblioteca de músicas: Reproduzir

(Também aplicável para reprodução de gravações.)

No menu raiz, selecione MUSIC (MÚSICA) para entrar na biblioteca MUSIC. O aparelho reproduzirá em ordem alfabética todas as músicas da biblioteca quando você pressionar **▶||**.

Funcionamento Básico	Controles a premir
Aceder ao faixa seguinte	Pressione ▶▶
Aceder ao faixa anterior	Pressione ◀◀
Interromper música	Pressione ▶ ; durante a reprodução
Busca para frente	Pressione e mantenha pressionado ▶▶
Busca para trás	Pressione e mantenha pressionado ◀◀
Controle do volume	+ / -

Modo de exibição FOLDER

- ① A vista das pastas apresenta a sua música e gravações por ordem alfabética.

No menu raiz, selecione FOLDER VIEW (Modo de exibição FOLDER) para visualizar as pastas. O modo de exibição FOLDER exibirá as músicas dependendo do modo como você organizá-las quando transferir usando as ações de arrastar e soltar:

As pastas e faixas serão listadas em ordem alfabética.

- ② Use a tecla **+** para ir para a faixa ou pasta anterior.
Use a tecla **-** para ir para a faixa ou pasta seguinte.
Use a tecla **▶▶** para acessar uma pasta.
Use a tecla **◀◀** para ir para uma pasta um nível acima.
- ③ Pressione **▶||** para selecionar um item.
→ Uma pequena janela aparecerá.
- ④ Selecione **Play** (Reproduzir) para iniciar a reprodução de todas as faixas do ponto selecionado na pasta escolhida.

Selecione **Delete** (Excluir) para excluir o item escolhido.





Sugestão

No modo de exibição de pastas, não é possível excluir pastas, apenas faixas.

Recursos avançados em reprodução



A-B Repeat (Repetir A-B)

Para repetir ou reiniciar uma seqüência em uma faixa:

- 1 Pressione **A-B** no ponto inicial escolhido;
→  aparece na tela.
- 2 Pressione **A-B** novamente no ponto final escolhido;
→  aparece na tela e a seqüência de repetição começa.









Modos de reprodução

Você pode ajustar seu aparelho para reproduzir faixas de música de forma aleatória (Shuffle ) e/ou repetidamente (repeat )

Alteração dos modos de reprodução

- 1 Pressione **MENU**. Selecione **MODOS DE REPRODUÇÃO**.
- 2 Use os controles de rolagem para selecionar as opções a seguir.

ícone		Significado
	Repeat 1 (Repetir 1)	Reproduzir uma faixa repetidamente
	Repeat all (Repetir tudo)	Reproduzir todas as faixas repetidamente
	Shuffle (Reprodução aleatória)	Reproduzir todas as faixas aleatoriamente
	Shuffle repeat (Repet. aleatória)	Reproduzir todas as faixas aleatória e repetidamente
	Repeat folder (Repetir pasta)	Reproduzir todas as faixas da pasta repetidamente
	Shuffle folder (Reproduzir pasta aleator.)	Reproduzir todas as faixas da pasta aleatoriamente
	DESL.	Reprodução normal

EQUALIZADORES

Você pode ajustar seu aparelho para reproduzir faixas de música com EQs (equalizadores) diferentes.

Alteração de equalizadores

- 1 Pressione **MENU**. Selecione **EQUALIZER** (EQUALIZADOR).
- 2 Use os controles de rolagem para selecionar **ROCK**, **FUNK**, **JAZZ**, **CLASSIC** (CLÁSSICA), **HIP HOP**, **DANCE**, **CUSTOM** (PERSONALIZADA) OU **OFF** (Apagar).

EQ personalizado

A configuração personalizada do equalizador oferece 5 bandas ajustáveis: BASS (GRAVE), LOW (BAIXO), MID (MÉDIO), HIGH (ALTO) E TREBLE (AGUDO).

- 1 Pressione **MENU**. Selecione **EQUALIZER** (EQUALIZADOR) > **Custom** (Personalizar).
- 2 Pressione **◀◀** ou **▶▶** para selecionar sua banda.
→ Flashes de banda selecionados.
- 3 Pressione **+** uma vez ou mais para aumentar o ajuste da banda. Pressione **-** uma vez ou mais para reduzir o ajuste da banda.
- 4 O equalizador personalizado que você acabou de gravar pode ser ouvido imediatamente se você estiver reproduzindo música.



Sugestão

- Pressione e mantenha pressionado **◀◀** para sair da tela **CUSTOM EQ** (EQ PERSONALIZADO) sem salvar os ajustes.
- A tela **CUSTOM EQ** fecha quando o tempo de inatividade é superior a 5 segundos.

Modo de rádio

No menu raiz, selecione **RADIO (RÁDIO)** para entrar no modo de rádio.

Sintonia manual

- ① Pressione **MENU**. Selecione **Manual tune (SINTONIA MANUAL)**. Pressione **▶||** para confirmar.
- ② Pressione e mantenha pressionado **◀◀** ou **▶▶** para procurar estação disponível ou faça o mesmo com **▶▶** para procurar a próxima estação disponível.
- ③ Pressione **▶||** para confirmar sua memória.

Sintonia automática

- ① Pressione **MENU**. Selecione **AUTOTUNE (SINTONIA AUTOMÁTICA)**. Pressione **▶||** para confirmar:
→ Seu aparelho selecionará automaticamente as 30 estações com sinais mais fortes disponíveis.

Reprodução de uma estação de rádio

- ① No menu raiz, selecione **RADIO (RÁDIO)** para entrar no modo de rádio.
- ② Pressione **◀◀** para rolar para cima ou **▶▶** para rolar para baixo até sua estação memorizada.
- ③ O item realçado será reproduzido automaticamente.



GRAVAÇÕES

Quando o dispositivo não está conectado ao computador, você pode fazer gravações de voz ou de rádio.

Gravação de voz

- 1 Certifique-se de que não está no modo de rádio.
- 2 Pressione **REC** para iniciar a gravação de voz.
➔ O aparelho mostra o estado da gravação.
- 3 Pressione **REC** novamente para interromper a gravação de voz.
➔ O aparelho mostra o estado do salvamento. Sua gravação de voz será salva no aparelho (nome do arquivo = **VOICE REC > MIC-xxx.wav**; xxx = número da faixa).

Gravação de FM

- 1 No menu raiz, selecione **RADIO** (RÁDIO) para entrar no modo de rádio.
- 2 Pressione **REC** para iniciar a gravação de FM.
➔ O aparelho mostra o estado da gravação.
- 3 Pressione **REC** novamente para interrompê-la.
➔ O aparelho mostra o estado do salvamento. Sua gravação de FM será salva no aparelho (nome do arquivo = **FM REC > FM-xxx.wav**; xxx = número da faixa).

REPRODUÇÃO DE GRAVAÇÕES

Você pode encontrar suas gravações na biblioteca RECORDING (GRAVAÇÕES).

Busca pela gravação desejada

- 1 No menu raiz, selecione **RECORDING** (GRAVAÇÃO) para entrar na biblioteca de gravações. O aparelho reproduzirá em ordem alfabética todas as gravações da biblioteca de gravações quando você pressionar **▶▶**.
- 2 Pressione **▶▶** para pausar a reprodução da gravação atual.
- 3 Pressione **▶▶** para reproduzir as gravações seguintes ou **◀◀** para as anteriores.



Sugestão

A reprodução de gravações funciona do mesmo modo como ocorre na biblioteca MÚSICAS.

Consulte Biblioteca MUSIC: Reprodução para obter mais informações.

Personalizar definições

- 1 Pressione **MENU** para obter as opções de ajuste.
- 2 Pressione **+** para rolar para cima ou **-** para rolar para baixo até a opção desejada. Pressione **▶▶** para os níveis seguintes ou **◀◀** para os anteriores.
- 3 Pressione **▶||** para confirmar sua seleção.
- 4 Pressione **MENU** ou **◀◀** para sair das telas de ajustes existentes.



Sugestão

- As opções para cada ajuste são mostradas no visor do aparelho.
- Os ajustes disponíveis variam de acordo com o modo selecionado.

Ajuste	Opções
Modos de reprodução	Repeat 1 / Repeat all / Shuffle / Shuffle repeat / repeat folder (Repetir 1 / Repetir tudo / Aleatória / Repet. aleatória / Repetir pasta) / Reprod. pasta aleat. / DESL.
EQUALIZADORES	ROCK, FUNK, JAZZ, CLASSIC (CLÁSSICA), HIP HOP, DANCE, CUSTOM (PERSONALIZADA) / OFF (Apagar).
Apagar	
Economia de energia	LIG / DESL.
Scroll status (Status da rolagem)	Média/Lenta/Rápida
Protetor de tela	
Visor	Clock vertical / Clock horizontal / Flash (Relógio vertical / Relógio horizontal / Animação)
Tempo	60 segundos / 30 segundos / 10 segundos / DESL.
Time out (Tempo de espera)	3 min. / 5 min. / 10 min. / 30 min. / Apagar
Temporizador	15 min. / 30 min. / 60 min. / Apagar
Reiniciar	LIG / DESL.
Set day and time (Definir data e hora)	Telas Day (Data) e Time (Hora)
Idioma	English / Français/ Deutsch / Español / Italiano / Nederlands /Português / Svenska / Polski
Informação	Versão de FW / Memória disponível
Ajustes de fábrica	Restaurar ajustes de fábrica

Sobre o Firmware Manager

O dispositivo é controlado por um programa interno chamado firmware. Com o **Firmware Manager**, você pode atualizar e restaurar o aparelho com apenas alguns cliques.

Instalar o Firmware Manager

- ① Insira o CD fornecido no leitor de CD-ROM do seu computador.
- ② Siga as instruções no ecrã para completar a instalação.

Atualizar o firmware

- ① Certifique-se de que o seu computador está on-line e ligado à Internet.
- ② Conecte o aparelho ao computador.
- ③ Inicie o **Firmware Manager**.
- ④ Siga as instruções na tela para concluir a restauração do firmware.

Solução de problemas


Caso ocorra uma falha, consulte primeiro os tópicos listados nas páginas a seguir. Para obter mais ajuda e outras dicas de solução de problemas, consulte também o documento de perguntas freqüentes (FAQ) referente à sua aparelho, em www.philips.com/support.

Caso essas dicas não o ajudem a solucionar o problema, consulte o fornecedor ou a central de serviços.

AVISO:

Não tente, em hipótese alguma, consertar o aparelho por conta própria, pois isso invalidará a garantia.

Sintoma	Solução
Desligue	Pressione RESET
Não é possível ligar o aparelho	Conecte o aparelho ao computador: Carregue o aparelho até o ícone da bateria parar de piscar. Pressione ▶ para ligar o aparelho. No caso de erro do aparelho, conecte-o ao computador: Use o Firmware Manager para restaurar o aparelho.
O aparelho exibe a mensagem "Memory Full" (Memória cheia)	Conecte o aparelho ao computador: Apague arquivos indesejados. Desconecte com segurança. Grave novamente.

A screenshot of a black rectangular error message box. At the top center is a white warning triangle icon containing an exclamation mark. Below the icon, the text "Memory full" is displayed in a white, bold, sans-serif font.

Segurança e manutenção

manutenção geral

Para evitar danos ou mau funcionamento:

- Não exponha a calor excessivo causado por equipamento de aquecimento ou por exposição directa ao sol.
- Não deixe o aparelho cair nem deixe cair objetos no aparelho.
- Não deixe cair o psa ou permita que caiam objectos no psa. Não exponha o soquete do fone de ouvido ou o conector USB à água, pois isso pode danificar seriamente o aparelho.
- Não utilize nenhuns agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzina, ou abrasivos uma vez que estes podem danificar a unidade.
- Telemóveis ligados nas proximidades podem causar interferência.
- **Faça cópias de segurança dos seus ficheiros.** Certifique-se de que guarda os ficheiros originais que transferiu para o aparelho. A Philips não é responsável por qualquer perda de conteúdo se o aparelho for danificado ou não for legível.

Acerca do funcionamento e das temperaturas ambientes

- Utilize o hdd num local onde a temperatura esteja sempre entre os 0 e os 35°C (32 a 95° F).
- Guarde o hdd num local onde a temperatura esteja sempre entre os -20 e os 45°C (-4 a 113° F).
- A duração da bateria pode diminuir em condições de temperaturas baixas.

Precauções na utilização dos auscultadores

Como ouvir música com segurança

Escute a um volume moderado. Utilizar os auscultadores num volume muito alto pode debilitar a sua audição.

Recomendamos fones de ouvido do tipo SHE775 para este produto.

Importante (para modelos com fones de ouvido incluídos):

A Philips garante potência máxima de som de seus aparelhos de áudio apenas mediante utilização dos fones de ouvido originais fornecidos, conforme determinado pelos órgãos reguladores relevantes.

Caso seja necessário substituí-los, recomendamos entrar em contato com o revendedor para solicitar um modelo idêntico ao fornecido originalmente pela Philips.

Segurança no trânsito

não utilize o aparelho enquanto estiver dirigindo um veículo ou andando de bicicleta, pois você poderá causar um acidente.

Informação sobre os direitos de autor

- Todos os nomes comerciais referidos são marca de assistência, marca comercial ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos fabricantes.
- A duplicação e distribuição não autorizada de gravações através da Internet/CDs viola a lei sobre os direitos de autor e os acordos internacionais.

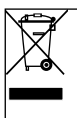
Informação relativa ao ambiente

Foi omitido todo o material de embalagem que não fosse absolutamente necessário. A embalagem pode ser facilmente separada em materiais: cartão, polistireno, PET e plástico.

O aparelho consiste em materiais que podem ser reciclados desde que sejam desmontados por uma empresa especializada. Queira, por favor, respeitar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas gastas e equipamento obsoleto.

Eliminação do seu antigo produto

O seu produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados..



Quando este símbolo de um caixote de lixo com um círculo e um traço por cima constar de um produto, significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE.

Informe-se quanto ao sistema local de recolha diferenciada para produtos eléctricos e electrónicos.

Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação correcta do seu antigo produto evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

Modificações

Modificações não autorizadas pelo fabricante poderão anular a autoridade dos usuários para operar este dispositivo.

Aviso para a União Europeia

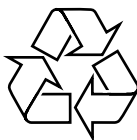
Este aparelho está de acordo com os requisitos da Comunidade Europeia relativos à interferência de rádio.

Dados técnicos

Alimentação	Bateria de polímero de lítio recarregável de 280 mAh	
Imagem / Visor	OLED em duas cores, 128 x 64 pixels	
Áudio	Separação de canais	40 dB
	EQUALIZADOR	personalizável
	Ajustes do Equalizador	ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC (CLÁSSICA), CUSTOM (PERSONALIZADA) / OFF (Apagar).
	Resposta em frequência	30-18 000 Hz
	Relação sinal-ruído	>85 dB
	Potência de saída (RMS)	2 x 5 mW
Reprodução de áudio		
Formato de compactação	MP3 (8 a 320 kbps e VBR; Taxa de amostragem: 8, 11.025, 16, 22.050, 24, 32, 44.1, 48 kHz)	
	WAV	
	WMA (5 a 192 kbps)	
Suporte Informação ID3	Álbum e nome do título	
Captura de áudio	Microfone embutido	Mono
	Gravação de voz	WAV
	Gravação em FM****	WAV
	****O rádio FM só está disponível em algumas versões regionais.	
Arquivo	128 MB de NAND Flash SA170	
	256 MB de NAND Flash SA174/5	
	512 MB de NAND Flash SA177/8	
	1 GB de NAND Flash SA179	
	*O armazenamento disponível real será inferior.	
Sintonizador / Recepção / Transmissão	Armazenamento automático / Faixa do sintonizador: FM****	
	**** O rádio FM só está disponível em algumas versões regionais.	
Ligação	Fones de ouvido 3,5 mm, USB 2.0	
Transferência de música	via Musicmatch® Jukebox	
Transferência de dados	pelo Windows Explorer	
Requisitos de sistema mínimos	Windows® 98 SE / Me / 2000 (SP3 ou superior) / XP (SP1 ou superior)	
	Mac OS 9.2.2 ou posterior	
	Processador padrão Pentium de MMX 166 MHz ou superior (recomenda-se 1 GHz)	
	96 MB de RAM	
	50 MB de espaço no disco rígido	
	Conexão com a Internet	
	Microsoft Internet Explorer 5.5 ou posterior	
	Placa de vídeo	
	Placa de som	
	Porta USB	

A Philips reserva-se o direito de efetuar alterações de design e especificação para aperfeiçoamento do produto sem aviso prévio.

* Tenha em atenção que alguns sistemas operativos indicam a capacidade em unidades de "GB" onde 1,0 GB = 2³⁰ = 1.073.741.834 bytes. A capacidade resultante em "GB" indicada pelo SO é menor porque utiliza esta definição de base 2 para "Gigabyte".



 Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.
<http://www.philips.com>